

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 29 (1911)  
**Heft:** 144

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2te Semester 3, Ausland: Zuschlag des Porto, Es kann nur bei der Post abbestellt werden, Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements: Suisse: un an fr. 6, 2e semestre 3, Etranger: Plus frais de port, On s'abonne exclusivement aux offices postaux, Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Table with 4 columns: Erscheint 1-2mal täglich, Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement, Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce, Paraît 1 à 2 fois par jour, Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VÖGLER, Régie des annonces: HAASENSTEIN & VÖGLER, Insetionspreis: 25 Cts., Prix d'insertion: 25 cts.

Diese Nummer umfasst acht Seiten - Ce numéro renferme huit pages

Inhalt - Sommaire

Rechtsdomizile (Domiciles juridiques) - Handelsregister. - Registre du commerce. - Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Transporteinnahmen der schweizerischen Privatbahnen. - Recettes des transports des chemins de fer privés suisses. - Postkreditbriefe in Deutschland. - Internationaler Postgüterverkehr. - Service International des virements postaux. - Konsulate. - Consuls. - Légation de Suisse à Buenos-Aires. - Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. - Recettes de l'Administration fédérale des douanes. - Postscheck- und Giroverkehr. - Chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle

Rechtsdomizile. - Domiciles juridiques. - Domicilio legale.

„Zürich“

Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich.

Das Rechtsdomizil der Gesellschaft wird hiermit verzeigt: Für den Kanton Glarus bei Herrn Alexander Spelty in Netstal, an Stelle des Herrn J. von Alexander Spelty daselbst. (D 41) Zürich, den 9. Juni 1911.

„Zürich“

Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Der Generaldirektor: Meyer.

„LA NATIONALE“, Lebensversicherungs-Gesellschaft in Paris Gegründet 1830

Das Rechtsdomizil der Gesellschaft wird hiermit verzeigt: Für den Kanton St. Gallen bei Herrn J. Müller-Künzle, Generalagent, Axensteinstrasse 15, in St. Gallen. (D 42) Zürich, den 9. Juni 1911.

„LA NATIONALE“, Lebensversicherungs-Gesellschaft in Paris, Die Direktion für die Ostschweiz: C. J. Schwerzmann.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

I. Hauptregister - I. Registre principal - I. Registro principale

Bern - Berne - Basle

1911. 8. Juni. Inhaber der Firma Alex. Kunz in Bern ist Alexander Kunz, von Bolligen, in Bern wohnhaft. Betrieb des Hotel-Restaurant Alpenblick, Kasernenstrasse.

8. Juni. Unter dem Namen Verband zentralschweizerischer Schweinezüchtgenossenschaften und Einzelzüchter bildet sich mit Sitz in Bern eine Genossenschaft, welche zum Zwecke hat: Hebung und Förderung der Schweinezucht und der Schweinezüchtgenossenschaften in den Kantonen der Zentralschweiz und eventuell auch anderer Kantone, sowie die Wahrung der Interessen der Verbandsmitglieder im In- und Auslande. Es soll vor allem darauf gehalten werden, die Zucht eines frühreifen, gesunden, fruchtbaren Tieres zu fördern, das das Futter möglichst gut verwertet und den Verhältnissen und Anforderungen im Verbandsgebiet möglichst angepasst ist. Ein direkter Geschäftsgewinn wird nicht beabsichtigt. Die Statuten sind am 5. April 1911 festgelegt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied des Verbandes kann jede Schweinezüchtgenossenschaft, sowie jeder Schweinezüchter und Schweinezüchtinteressent werden, der im Verbandsgebiete wohnhaft ist. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung beim Vorstande und Aufnahme durch die Abordnetenversammlung. Genossenschaften haben ihrer Anmeldung die Statuten und Einzelzüchter Angaben über die ungefähre Anzahl der Tiere des Besitzers beizulegen. Die Mitgliedschaft erlischt infolge schriftlicher Austrittserklärung unter Beobachtung einer einmonatlichen Kündigungsfrist je auf Schluss eines Kalenderjahres. Mitglieder, die dem Verbandszwecke zuwiderhandeln, den Statuten, Versammlungsbeschlüssen der Abgeordneten und den Anordnungen des Vorstandes sich nicht fügen, können überdies aus dem Verbands ausgeschlossen werden. Der jährlich zu leistende Beitrag an den Verband beträgt ordentlichweise für jede Verbandsgenossenschaft im Minimum Fr. 20, für jeden Einzelzüchter im Minimum Fr. 5. Der Jahresbeitrag kann auf Antrag des Vorstandes für grössere Genossenschaften, Staats- und andere Anstalten und grössere Einzelzüchter angemessen erhöht werden. Die Abgeordnetenversammlung kann je nach Bedürfnis besondere vorübergehende Beitragsleistungen beschliessen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vorstandsvermögen, jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1) Die Abgeordnetenversammlung; 2) der Vorstand, bestehend aus 15 Mitgliedern; 3) der leitende Ausschuss, bestehend aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Kassier, dem Sekretär und dem Geschäftsführer, sowie 4) die Rechnungsrevisoren. Namens des Verbandes führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident des Verbandes ist Arthur Bracher, von Grafenschweuren-Burgdorf, in Grafenschweuren; Vizepräsident: Theodor Kilchen-

mann, von Willadingen, in Grafenschweuren, und Sekretär (zugleich Geschäftsführer): Adolf Häselmann, von Güttingen (Thurgau), in Langenthal; weitere Vorstandsmitglieder sind: Anton Wyss, von und in Niederbüchsen; Ernst Gyax, von Bleienbach, in Thörigen; Hans Leibundgut, von Aarwangen, in St. Urban; Walther Schnyder, Sohn, von und in Utewil (Freiburg); Rudolf Stämpfli, von und in Schüpfen; Karl Müller, von Känerkinden, in Liestal; Joh. Carl Gerber, von Langnau, in Bellelay; Nikolaus Martbaler, in der Riedern, von und zu Bümpliz; Emil Eiter, von und in Gempenach; Otto Kellerbals, von Aarwangen, in Witzwil; Adolf Seitz, von Emmishofen, im Schachen zu Deitingen; Alois Helfenstein-Fluk, von und in Sempach. Geschäftslokal im Genossenschaftsgebäude Speichergasse 12, Bern.

8. Juni. Unter der Firma Verband Schweiz. Uniformmützen-Fabrikanten konstituierte sich auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft, mit Sitz in Bern. Der Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der Interessen der Uniformmützen-Branche, im speziellen die Regelung der Preise bei Submissionen der kantonalen und eidgenössischen Lieferungen, wobei die Preise die handelsüblichen Normen nicht übersteigen dürfen, die Regelung der Verhältnisse der Arbeiter und die Förderung des Lehrlingswesens. Die Statuten sind vom 15. Mai 1911 datiert. Jede in der Schweiz domizilierte Firma, welche Uniformmützen fabriziert, kann in den Verband eintreten, die Anmeldung hat schriftlich an das Zentralkomitee zu erfolgen, welches über die Aufnahme entscheidet; die Mitgliedschaft dauert im Minimum 2 Jahre. Der Austritt kann nach Ablauf der vorgenannten Periode auf Schluss jeden Geschäftsjahres erfolgen, nach vorheriger dreimonatlicher Kündigung. Mitglieder, welche sich gegen die Statuten und Verbandsbeschlüsse verfehlen, oder ihren finanziellen Verpflichtungen nicht nachkommen, können durch die Generalversammlung ausgeschlossen werden; austretende oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren ihren Anteil am Genossenschaftsvermögen. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 10. Der Jahresbeitrag wird für die Firma auf Fr. 10 festgesetzt, zahlbar bei Beginn des Rechnungsjahres. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet lediglich das Vermögen derselben. Die persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung sämtlicher Genossenschafter; b. das Zentralkomitee, bestehend aus Präsident, Vizepräsident und Sekretär. Das Zentralkomitee leitet die Verbandsangelegenheiten und vertritt die Genossenschaft nach aussen. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Verbandes führen der Präsident, Vizepräsident und Sekretär, durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Das gegenwärtige Zentralkomitee ist bestellt wie folgt: Präsident: Ernst Stalder, von Rüegsau, in Bern; Vizepräsident: Paul Lenzinger, von Weinfelden, in Bern; Sekretär: Walter Regli, von und in Bern. Domizil: Dasselbe wird verzeigt beim Präsidenten, Spitalackerstrasse Nr. 51 a, in Bern.

9. Juni. Die Torfgesellschaft in Hagke mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 309 vom 14. Dezember 1909, pag 2057, und Verweisungen) hat in der Verwaltungsratssitzung vom 27. Mai 1911 am Platze der ausgetretenen Oberrichter Buzberger, Präsident, und Jul. Studer, Vizepräsident, neu gewählt als Präsident: Eduard Will, von und in Bern. Die Stelle des Vizepräsidenten ist zurzeit unbesetzt. Geschäftslokal: Thunstrasse 7.

Bureau Biel

8. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma «Gewerbe-Halle Biel» mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 139 vom 7. Juni 1911) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Mai 1911 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Gewerbe-Halle Biel in Liq. durch den bestellten-Liquidator Karl Suri, von Büren a. A., Notar in Biel, besorgt, welcher rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

9. Juni. Die Kollektivgesellschaft J. Kupferschmid's Söhne (Les fils de J. Kupferschmid) in Biel, quincaillerie, mercerie, papeterie en détail (S. H. A. B. Nr. 524 vom 27. Dezember 1906), hat sich aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Bureau de Montier

8 juin. Sous le nom de Fanfare de Reconville, il est fondé une société qui a son siège à Reconville et pour but la culture de la musique et d'offrir aux habitants de la localité un désassement convenable. Les statuts portent la date du 18 mars 1906. Est membre de la société toute personne qui en fait la demande au président et est en outre acceptée par l'assemblée générale, et paie un droit d'entrée de cinq francs. La contribution annuelle est fixée chaque année par l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd par la démission qui peut être donnée en tout temps, motivée et par écrit au président, par décès et par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les publications se font par cartes adressées à chaque sociétaire. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des membres de la société et un comité de cinq membres. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et celle du secrétaire. Le président est Arthur Delaprez, de Montier; le vice-président: Emile Nicklès, de Jens, et le secrétaire: Albert Flückiger, de Gondiswil; tous domiciliés à Reconville. Jed Mitglied muss mindestens 15 Jahre alt sein.

Bureau Wangen

8. Juni. Unter der Firma Wasserversorgungs-Genossenschaft Walliswil-Bipp hat sich mit Sitz in Walliswil-Bipp eine Genossenschaft gebildet, welche bezweckt die Bewohner von Walliswil-Bipp mit gutem, gesundem Trinkwasser zu versehen, eventuell auch zu anderem Gebrauche. Die Statuten sind am 1. Juni 1911 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft kann werden jede handlungsfähige Person, welche bei der Gründung

beitritt, sich gleichzeitig verpflichtet, Abnehmer von Wasser zu sein, die Statuten unterzeichnet, sich denselben unterzieht und ein Eintrittsgeld bezahlt, für Gründer Fr. 20. Für später Eintretende bestimmt die Genossenschaftsversammlung das Eintrittsgeld. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs oder Ausschluss. Solange die Auflösung nicht beschlossen ist, ist jedem Mitgliede der Austritt gestattet mit einem Austrittsgelde von Fr. 100. Der Austritt kann nur auf Ende eines Jahres stattfinden und muss 3 Monate vorher schriftlich angekündigt werden. Das scheidende Mitglied verliert allen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Das zur Erreichung der Genossenschaftszwecke erforderliche Kapital wird beschafft durch die Eintrittsgelder der Mitglieder, Darlehen und allfällige Schenkungen. Ein Reingewinn wird nicht beabsichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand, zugleich Betriebskommission, und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus Präsident, Kassier, zugleich Vizepräsident, und einem Sekretär, mit 2 Jahren Amtsdauer. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident resp. Vizepräsident und der Sekretär durch Kollektivzeichnung. Präsident ist Johann Oberli, von Rüderswil, Wirt in Walliswil-Bipp; Vizepräsident ist Gottlieb Tschachtli, von Kerzers, Schneidermeister, und Sekretär ist Hans Günter, von Walliswil, Landwirt, letztere beide ebenfalls in Walliswil-Bipp. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Umbieten oder Publikation im «Amtsanzeiger des Amtes Wangen».

### Luzern — Lucerne — Lucerna

1911. 6. Juni. Johann Georg Schneeli, von Hütten (Zürich), und Charles Rappaz, von St. Maurice (Wallis), beide in Luzern, haben unter der Firma Schneeli & Rappaz in Kriens eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juni 1911 begonnen hat. Fabrikation von Tailenstäben, Korsettfournituren, Massenartikeln in gestanzten Metallwaren, Vernicklerei und Bänder. Fabrik und Bureau: Kupferhammerhof 1.

6. Juni. Schützengesellschaft Kriens mit Sitz in Kriens (S. H. A. B. Nr. 267 vom 20. Oktober 1910, pag. 1814, und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 9. April 1911 wurden die unterschriftsberechtigten Mitglieder des Vorstandes wie folgt bestellt: Präsident ist Peter Amrein, von Schwarzenberg; Vizepräsident: Julius Williger, von Kriens; Aktuar: Johann Klopfenstein, von Frutigen (Bern); Kassier: Adolf Schryber, von und alle in Kriens.

8. Juni. Unter dem Namen Eisenbahn-Gesellschaft Sursee-Triengen gründet sich mit Sitz in Triengen auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Zwecke des Baues und Betriebes, sei es selbst oder durch einen Uebernehmer, einer normalspurigen Eisenbahn von Sursee nach Triengen, gemäss der vom Bundesrate unterm 18. Juni 1908 erteilten Konzession. Die Statuten wurden am 30. April 1910 beschlossen und am 11. April 1911 bundesrätlich genehmigt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 885,000 (achthundertfünfundachtzigtausend Franken), und ist eingeteilt in 1770 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im «Luzerner Kantonsblatt» und im Schweiz. Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen übt der Präsident oder der Vizepräsident mit einem weiteren Mitgliede des Verwaltungsrates in kollektiver Zeichnung aus. Präsident ist Dominik Fellmann, von Oberkirch, in Sursee; Vizepräsident: Josef Troller, von Starrkirch (Solothurn), in Triengen; Aktuar: Casimir Fischer, von und in Triengen. Die weiteren Mitglieder sind: Felix von Schumacher, von und in Luzern, und Johann Fischer, von und in Winikon, diese zwei als Vertreter des Staates Luzern; Franz Josef Bossart, von und in Sursee; Xaver Bucher, von und in Sursee; Ulrich Fischer, von und in Triengen; Anton Habermacher, von Rickenbach, in Triengen; Josef Kaufmann, von und in Winikon; und Josef Weltert, von und in Büron.

9. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma Darlehenskassenverein Sempach, eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht mit Sitz in Sempach (S. H. A. B. Nr. 102 vom 25. April 1911, pag. 690, und dortige Verweisung) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. April 1911 aufgelöst; die Firma ist erloschen. Deren Aktiven und Passiven gehen, rückwirkend auf 1. Januar 1911, an die Firma «Spar- & Leihkasse Sempach A. G.» in Sempach über.

Unter der Firma Spar- & Leihkasse Sempach A. G. gründet sich mit Sitz in Sempach und auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der Uebernahme von Aktiven und Passiven, rückwirkend auf 1. Januar 1911, des in Liquidation getretenen «Darlehenskassenverein Sempach, eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht», sowie des Betriebes von Bankgeschäften aller Art. Die Gesellschaftsstatuten datieren vom 30. April 1911, an welchem Tage dieselben von der konstituierenden Generalversammlung beschlossen wurden. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 200,000 (zweihunderttausend Franken), eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Titel von je Fr. 500. Als Publikationsorgan wird, soweit ein solches gesetzlich erforderlich ist, das Schweiz. Handelsamtsblatt bezeichnet. Zur Führung der verbindlichen Unterschrift in Einzelzeichnung sind beauftragt: Josef Bucher, von Römerswil, in Sempach, Präsident des Verwaltungsrates, und Alfred Buck, von Hochdorf, in Sempach, Verwalter.

### Freiburg — Fribourg — Friburgo

#### Bureau de Châtel-St-Denis

1911. 9. juin. Dans son assemblée générale du 27 mai 1911, la Société de laiterie de Bouloz, à Bouloz, a élu membres du comité: Emile Currat, Auguste Vienny, Pierre Coquoz, Denis Dévaud et Clément Déneraud; tous à Bouloz. La dite commission s'est répartie les fonctions comme suit: Emile Currat, président; Pierre Coquoz, vice-président; Auguste Vienny, secrétaire.

### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Dornach

1911. 9. Juni. Unter der Firma Vollmilch-Genossenschaft Metzleren besteht mit Sitz in Metzleren eine Genossenschaft, welche die möglichst vorteilhafte Verwertung der Milch ihrer Mitglieder und der Feillieferanten zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 5. März 1910 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist eine unbestimmte. Mitglied der Genossenschaft kann jeder in der Einigung Metzleren wohnhafte Viehhesitzer werden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung und Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Ausschluss, Konkurs oder Tod. Der freiwillige Austritt kann nur auf Ende eines Rechnungsjahres nach vorausgegangenem dreimonatlicher, schriftlicher Kündigung stattfinden. Zuwerdhandlung zieht eine Busse von Fr. 20 per Kuh und Ersatz des allfälligen verursachten Schadens nach sich. Mitglieder, die sich der Milchfälschung

schuldig gemacht haben oder ihren Verpflichtungen der Genossenschaft gegenüber nicht nachkommen, können ausgeschlossen werden. Das Eintrittsgeld wird jeweilen durch die Generalversammlung im Verhältnis zum vorhandenen Genossenschaftsvermögen festgestellt. Vom Eintrittsgeld sind diejenigen Genossenschafter befreit, welche infolge Erbgang oder Pacht an die Stelle von bisherigen Mitgliedern treten. Die Beiträge der Mitglieder werden ebenfalls durch die Generalversammlung bestimmt. Die Genossenschaft bezweckt keinen direkten Gewinn. Allfällige Rechnungsbüchse kommen nicht zur Verteilung, sondern sie werden auf neue Rechnung vorgetragen oder als Reserve zurückgelegt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Ausgetretene und ausgeschlossene Genossenschafter verlieren jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident und der Aktuar durch kollektive Zeichnung. Organe der Genossenschaft sind: 1) Die Generalversammlung; 2) der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand, und 3) die Rechnungsrevisoren. Mitglieder des Vorstandes sind: Eduard Meier, Alois sel., Präsident; Leo Kamber, Vizepräsident; Josef Erb, Eduards, Aktuar, Eugen Stocker, Wirt, und Basil Renz, Zimmermann, Beisitzer; alle wohnhaft in Metzleren-Mariastein.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1911. 8. Juni. Die Firma Ernst Klingele in Basel, Wirtschaftsbetrieb (S. H. A. B. Nr. 224 vom 7. September 1907, pag. 1567), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

10. Juni. Die Firma Seidenhaus Hoch vormals Aug. Tobler in Basel, Handel in Seidenwaren, Bändern, etc., Fabrikation und Handel in Seidenartikeln (S. H. A. B. Nr. 154 vom 27. April 1901, pag. 613), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1911. 9. Juni. Inhaber der Firma Hengstler-Ammann in Schaffhausen ist Karl Heinrich Hengstler-Ammann, von und in Schaffhausen. Milch-, Käse- und Butterhandlung; Webergasse Nr. 41.

### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1911. 10. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma Dorf-Bruppen- und Roosenkorporation Heiden mit Sitz in Heiden (S. H. A. B. Nr. 278 vom 2. November 1910, pag. 1883, und dortige Verweisungen) hat in ihrer Hauptversammlung vom 15. Mai 1911 an Stelle des zurückgetretenen Präsidenten Johannes Eugster neu in den Vorstand gewählt: Anton Kurer, von Berneck (St. Gallen), in Heiden, und als Präsident das bisherige Vorstandsmitglied Jacob Widmer. Die rechtskräftige Unterschrift für die Genossenschaft führen statutengemäss der Präsident und der Kassier kollektiv, zurzeit Jacob Widmer und Adolph Meyer-Rutishauser.

10. Juni. Die Firma Jean Fisch z. Harmonie, Schreinerei und Wirtschaft, in Gais (S. H. A. B. Nr. 382 vom 14. November 1901, pag. 1526), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

### Aargau — Argovie — Argovia

#### Bezirk Bremgarten

1911. 9. Juni. Die Firma Otto Rahm in Wohlen (S. H. A. B. 1910, pag. 7) erteilt Einzelprokura an Gottlieb Bopp, von Aarau, Kollektivprokura an Robert Meier, von Schneisingen, und an Oskar Sommerbalder, von Hägglingen; alle in Wohlen.

#### Bezirk Rheinfelden

8. Juni. Unter dem Namen Musikgesellschaft Obermumpf hat sich mit dem Sitze in Obermumpf ein Verein gebildet, welcher den Zweck verfolgt: a. Bildung in der Volksmusik; b. Pflege und Förderung des musikalischen und geselligen Lebens im Vereine selbst, sowie bei öffentlichen Anlässen in und ausserhalb der Gemeinde. Die Statuten sind am 9. April 1911 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung. Zur Bestreitung der Ausgaben hat jedes Mitglied zu entrichten: a. Eine Eintrittsgebühr, welche die Gesellschaft bei der Aufnahme bestimmt und innert 3 Monaten zu erlegen ist; b. ein Quartalgeld von 50 Rp., welches je am Ende des Quartals heim sogenannten Leistabend zu entrichten ist. Neueintretende Mitglieder bezahlen den vollen Beitrag für das Quartal, in welchem sie aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt. Derselbe geschieht nach einer Kündigung von 3 Monaten, welche dem Präsidenten schriftlich anzuzeigen ist, oder bei sofortigem Austritt durch Erlegung einer Austrittsgebühr von Fr. 5. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur dessen Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung und ein aus 5 Mitgliedern bestehender Vorstand. Dieser vertritt den Verein nach aussen. Namens desselben führen Präsident und Kassier und der Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Johann Baptist Stocker, Landwirt; Kassier ist Walter Stocker, Landwirt; Aktuar ist Joseph Adolf Dietwyler, Erdarbeiter; alle von und in Obermumpf.

#### Bezirk Zurzach

9. Juni. Die Firma G. Burger, Sägerei & Holzhandlung, in Lengnau (S. H. A. B. 1907, pag. 827), wird infolge Todes des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Lugano

1911. 9. giugno. Proprietario della ditta A. Mongini - Fabrique Nationale de Chapeaux, in Lugano, è Alessandro Mongini, fu Luigi, di Genova, domiciliato in Lugano. Fabbrica di cappelli.

### Waadt — Vaud — Vaud

#### Bureau de Nyon

1911. 9. juin. La raison A. Lassueur, à Nyon, épicerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 11 août 1904, n° 313, page 1250), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Bureau de Vevey

7. juin. La raison François Félix, à La Tour-de-Peilz, cafetier, au Raisin (F. o. s. du c. du 5 juin 1891, n° 128, page 523), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

7. juin. La société en commandite de Stoppans et Cie., à Montreux, commune des Planches, exploitation d'atelier de constructions mécaniques, réparations et commerce d'automobiles (F. o. s. du c. du 27 juillet 1910, n° 194, page 1359), est dissoute; sa liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

8 juin. Le chef de la maison S<sup>e</sup>l Masson, à Vevey, manufacture de tabacs, cigares et cigarettes (F. o. s. d. u. c. du 26 décembre 1901, n<sup>o</sup> 428, page 1710), confère procuration à son fils Samuel-Paul-Marius Masson, de Veytaux, domicilié à Vevey.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1911. 8 juin. Alphonse Boichat, fils, à Fleurier, s'est retiré de la société en nom collectif Alphonse Boichat et C<sup>ie</sup>, à Fleurier (F. o. s. du c. du 28 mars 1899, n<sup>o</sup> 104, page 417).

Genève — Genève — Ginevra

1911. 8 juin. La Société de Laiterie de Versoix, association, ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 4 avril 1910, page 599), a, dans son assemblée générale du 6 avril 1911, renouvelé son comité, qui reste composé de: Isaac Magnin, président; John Caillet, vice-président; Lucien Pittet, Lucien Piccot et François Macheret; tous domiciliés à Versoix. L'association est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président et du vice-président.

8 juin. Le chef de la maison Bacchetta C., à Chêne-Bourg, est Constantin Bacchetta, d'origine tessinoise, domicilié à Chêne-Bourg. Entreprise de bâtiments.

8 juin. La raison Charles Carrel, café, à Carouge (F. o. s. du c. du 7 décembre 1889, page 898), est radiée ensuite du décès du titulaire.

8 juin. Sous la dénomination de Section Automobile du Touring-Club Suisse, il s'est constitué entre les membres du T. C. S. pratiquant l'automobilisme ou s'y intéressant directement ou indirectement, une société, conformément au titre 28 du C. O. et placée sous le patronage du Touring-Club Suisse. Cette section a pour but l'étude de toutes les questions relatives au sport et à l'industrie automobile; d'en favoriser le développement; de procurer à ses membres tous avantages et facilités selon les moyens prévus par les statuts. Son siège est à Genève; ses statuts ont été adoptés le 5 avril 1911. La société se compose de membres actifs, soumis à une cotisation annuelle de fr. 5; de membres à vie, payant une cotisation unique de fr. 50, et de membres d'honneur, exemptés de toute cotisation. Les membres actifs sont admis par le comité; ils doivent justifier de leur qualité de membre du T. C. S. La qualité de membre se perd par démission ou par radiation. Toute demande de démission doit être adressée par écrit au comité, avant le 15 décembre de chaque année pour l'année suivante. La section est administrée par un comité de 9 à 15 membres, nommés par l'assemblée générale pour un an et rééligibles. La section est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du bureau, soit: Le président ou le premier vice-président, signant collectivement avec le secrétaire ou le trésorier. Les engagements de la société sont garantis par l'actif social. Les membres n'encourent aucune responsabilité personnelle. L'organe officiel de la société est la «Revue du T. C. S.». Le comité se réserve le choix d'un autre journal qui aura le titre «d'organe sportif». Au cas où, après dissolution de la société, les comptes boucleraient par un honi, l'assemblée générale en disposera, mais à l'exclusion expresse de toute répartition entre les membres de la section. Le président est le Dr. André Patry; le premier vice-président: Robert Marchand; le secrétaire: Adrien Lachenal, fils, et le trésorier: Armand Martin; tous à Genève. Siège social: 9, Boulevard du Théâtre, dans les bureaux du T. C. S.

9 juin. La raison E. Nicoud, commerce d'épicerie, vins et liqueurs, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 5 octobre 1908, page 1722), est radiée ensuite de remise de commerce.

9 juin. Jules-Antoine Vaney, d'origine vaudoise, domicilié à Chêne-Bougeries, et Albert-Wilhelm Oltersdorf, d'origine allemande, domicilié à Plainpalais, ont constitué, à Chêne-Bougeries, sous la raison sociale Vaney et C<sup>ie</sup>, une société en nom collectif, qui a commencé le 8 juin 1911. Fabrication et vente d'appareils de sûreté, 15, Avenue des Arpillères. L'associé Jules-Antoine Vaney a seul la signature sociale.

9 juin. Le chef de la maison C. Mégevand, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> avril 1911, est Charles Mégevand, de Genève, y domicilié. Commerce de tabacs et cigares. Rue de Rive 3.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N<sup>o</sup> 29481. — 8. Juni 1911, 8 Uhr.

Heinrich Tüshaus, Handel, Borken i. W. (Deutschland).

Alkoholfreie Getränke.

N<sup>o</sup> 29482. — 8. Juni 1911, 8 h.

Marc Dubois & C<sup>ie</sup>, successeurs de Léon-N. Robert, fabrication et commerce, Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

(Transmission du n<sup>o</sup> 19313 de Léon N. Robert, successeur de N. Robert-Bornand & fils.)

Logic

N<sup>o</sup> 29483. — 8. Juni 1911, 8 Uhr.

C. F. Bally A. G., Fabrikation, Schönenwerd (Schweiz).

Schuhwaren.



N<sup>o</sup> 29484. — 8. Juni 1911, 6 Uhr.

M. Vogel & C<sup>ie</sup>, Fabrikation und Handel, Oerlikon (Schweiz).

Margarine und Kochfett.



Marke Turm

N<sup>o</sup> 29485. — 9. Juni 1911, 8 Uhr.

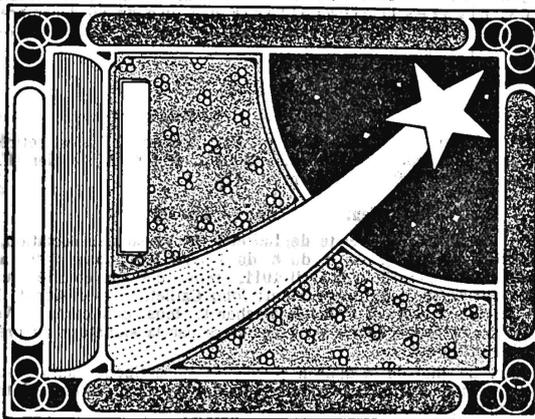
E. Sprüngli Söhne, Handel, Zürich (Schweiz).

Landwirtschaftliche Produkte; frische zubereitete und konservierte Nahrungsmittel; Milch; Speiseöle, Spezerieen. Gegorene oder nicht gegorene Getränke; Mineralwasser; Eis; Tabakfabrikate, Rauchartikel; hygienische, medizinische, pharmazeutische und chemische Materialien und Präparate; Verbandartikel; chirurgische, orthopädische Instrumente, Turn-, Feuerlösch- und Rettungsgeräte; Farben, Lacke und Firnisse; Wachs; Wichsen; Klebmittel; technische, industrielle und landwirtschaftliche Präparate; Waschmittel wie Stärke, Soda, Parfümerien. Alle Produkte der Textilindustrie, der Gerberei; Kleider; Schuhwaren; Hüte; Bettwaren, Matten, Teppiche, Wachstuche; Seilerwaren; Reit- und Zugtierausrüstungen; Korb- und Bürstenwaren, sowie Fournituren und Zubehör. Papier-, Kartonwaren; Schreib-, Zeichen-, Malerartikel; Bureauartikel; Lehrmittel; Erzeugnisse der Buchdruckerei und anderer Vervielfältigungsarten; alles zur Photographie gehörige. Stoffe, Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung; Apparate und Einrichtungen für Wasch- und Badzwecke, Kochherde nebst Zubehör; Zündwaren, Explosivstoffe, Munition; Waffen. Alles zur Elektrizität, Telephonie, Phonographie gehörige. Baukonstruktionen, Baumaterialien, keramische Produkte; Glaswaren; Asphalt; Anstriche. Möbel, Tapeten, Spiele, Sporte, Messerschmied-, Kurz- und Mercurwaren; Regenschirme und Zubehör, Reiseartikel, sowie sonstige Waren, welche zum persönlichen, häuslichen oder öffentlichen Gebrauche dienen. Rohe und bearbeitete Metalle; Werkzeuge, Instrumente, Maschinen, Motoren; Optik; Vehikel und Zubehör; Uhren und Uhrenbestandteile; Edelsteine und Edelmetalle; Gravierarbeiten; Musikinstrumente; Zubehör dieser Industrien. Sonstige hier nicht erwähnte Waren jeder Art.



Landwirtschaftliche Produkte; frische zubereitete und konservierte Nahrungsmittel; Milch; Speiseöle, Spezereien. Gekorene oder nicht gekorene Getränke; Mineralwasser; Eis; Tabakfabrikate, Rauchartikel; hygienische, medizinische, pharmazeutische und chemische Materialien und Präparate; Verbandartikel; chirurgische, orthopädische Instrumente, Turn-, Feuerlösch- und Rettungsgeräte; Farben; Lacke und Firnisse; Wachse; Wachsen; Klebmittel wie Stärke, Soda, Parfümerien. Alle Produkte der Textilindustrie, der Gerberei; Kleider; Schuhwaren; Hüte; Bettwaren, Matten, Teppiche, Wachstuche; Seilerwaren; Reit- und Zugtierausrüstungen; Korb- und Bürstenwaren, sowie Fornturen und Zubehör. Papier- und Kartonwaren; Schreib-, Zeichen-, Malerartikel; Bureauartikel; Lehrmittel; Erzeugnisse der Buchdruckerei und anderer Vervielfältigungsarten; alles zur Photographie gehörige. Stoffe, Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung; Apparate und Einrichtungen für Wasch- und Badzwecke, Kochherde, nebst Zubehör; Zündwaren, Explosivstoffe, Munition; Waffen. Alles zur Elektrizität, Telephonie, Phonographie gehörige. Baukonstruktionen, Baumaterialien, keramische Produkte; Glaswaren; Asphalt; Anstriche. Möbel, Tapeten, Spiele, Sporte, Messerschmied-, Kurz- und Merceriewaren; Regenschirme und Zubehör, Reiseartikel, sowie sonstige Waren, welche zum persönlichen, häuslichen oder öffentlichen Gebrauche dienen. Roh- und bearbeitete Metalle; Werkzeuge, Instrumente, Maschinen, Motoren;

Optik; Vehikel und Zubehör. Uhren und Uhrenbestandteile; Edelsteine und Edelmetalle; Gravierarbeiten; Musikinstrumente; Zubehör dieser Industrien. Sonstige hier nicht erwähnte Waren jeder Art.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Privatbahnen — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses im April

Betriebslängen Longueurs d'exploitation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes				Total-Einnahmen 1. Jan. — 30. April			
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total			
		1910	1911	1910	1911	1910	1911	1910	1911	1910	1911		
<b>Normalspurbahnen — Voies normales</b>													
55	Schweizerische Seetalbahn	70,727	70,300	14,797	14,419	29,870	31,900	36,211	38,000	66,081	69,960	227,761	252,926
54	Bodensee-Toggenburgbahn	—	212,000	—	13,400	—	107,600	—	33,300	—	141,400	—	161,390
50	Schweizerische Südostbahn	43,755	45,000	10,022	10,250	31,350	34,000	24,638	24,500	55,988	55,500	137,534	209,135
43	Schmenthalbahn	106,559	110,000	34,468	32,500	30,514	33,000	48,443	47,000	73,957	80,000	306,436	317,884
48	Berne-Neuchâtel (Ligne directe)	69,809	76,100	11,996	11,143	47,234	51,700	33,396	33,000	81,130	84,700	267,661	291,242
41	Burgdorf-Thun-Bahn	59,314	61,000	10,495	9,900	19,603	21,300	29,967	28,700	49,570	50,000	171,166	171,450
40	Jura Neuchâtelais	163,957	160,600	15,780	17,407	62,277	75,700	44,958	42,700	107,235	119,400	377,644	413,354
40	Tössthalbahn	61,114	75,000	9,080	8,470	21,155	24,700	21,552	19,300	42,705	44,000	159,632	176,445
34	Gürbenthalbahn	60,643	69,600	15,078	14,676	20,956	23,700	18,661	19,570	39,647	43,270	147,288	157,386
33	Fribourg-Morat-Anet	21,371	22,739	7,409	7,904	11,177	11,877	14,162	13,171	25,339	25,048	84,709	87,193
31	Thunersee-Bahn	49,505	51,200	17,260	15,277	33,125	35,000	41,294	37,900	74,419	72,900	258,034	264,969
26	Huttwil-Wolhusen	17,296	17,000	8,429	8,480	7,350	7,400	17,011	17,000	24,361	24,400	30,954	30,542
26	Uerikon-Sauma	13,636	15,000	3,145	3,085	4,669	5,000	5,311	5,250	9,970	10,250	36,382	35,746
25	Ramsel-Baumwald-Huttwil	20,035	24,000	5,094	4,866	6,206	7,000	8,447	8,200	14,655	15,200	49,568	52,748
25	Saignelégier-Glovelier	6,073	5,540	1,794	1,401	3,357	3,340	4,631	3,940	8,488	7,780	28,434	28,115
24	Erlenbach-Zweisimmen	13,446	13,000	3,284	2,793	14,699	15,634	10,644	9,515	25,345	25,145	75,266	80,860
23	Solothurn-Münster	16,692	18,000	12,199	11,650	8,117	9,400	25,224	24,700	33,341	33,500	126,329	131,745
21	Bern-Schwarzenburg	21,139	22,000	3,290	3,451	9,549	9,700	6,136	7,360	15,655	17,380	54,709	63,888
20	Martigny-Orsières	—	5,405	—	637	—	4,788	—	2,609	—	7,397	—	24,869
19	Bulle-Römont	10,220	10,130	5,361	5,252	7,210	7,050	24,300	24,400	32,010	31,450	106,585	116,401
19	Sihlthalbahn	55,655	68,260	17,045	18,000	11,092	15,950	16,093	18,750	27,135	34,700	95,064	113,120
15	Langenthal-Huttwil	23,923	25,000	13,657	13,840	3,064	3,400	17,647	18,700	25,711	26,500	87,351	96,301
14	Bern-Lötschberg-Simplon (Sektion Spiez-Frutigen)	12,791	13,400	4,240	4,224	7,443	7,980	10,120	10,303	17,563	16,235	68,102	72,282
14	Pont-Brassus	6,296	6,400	775	1,074	3,431	3,460	2,771	3,360	6,292	6,340	21,171	23,068
14	Pomreny-Bonfol	17,573	17,250	1,868	1,458	3,041	5,400	3,274	3,305	6,215	7,705	20,134	27,570
14	Travers-Regional	73,997	64,000	8,056	7,949	9,436	10,200	18,964	13,480	23,400	23,500	74,221	76,204
12	Spiez-Erlenbach	16,134	16,100	3,361	3,290	9,460	9,130	6,337	6,090	15,847	15,220	50,700	51,695
12	Sensenthalbahn	7,913	8,000	3,823	6,050	2,433	2,600	5,204	7,380	7,637	9,930	28,594	39,243
10	Uetlibergbahn	3,061	6,635	76	172	3,250	7,201	1,400	1,363	4,650	9,064	16,338	20,337
7	Wald-Rütli	15,105	17,350	2,264	2,438	5,189	6,200	3,315	3,340	8,504	10,030	31,648	34,193
6	Nyon-Crassier	7,433	8,000	2,438	1,614	2,118	2,430	2,669	1,970	4,737	4,400	16,409	15,865
5	Oensingen-Bälsthalbahn	34,832	37,000	6,571	6,356	2,800	3,000	7,537	7,210	10,337	10,210	37,219	39,591
4	Orbe-Chavornay	7,354	6,610	3,314	4,402	2,119	2,496	3,426	4,220	5,545	6,716	21,111	25,932
<b>Schmalspurbahnen — Voies étroites</b>													
197	Rätische Bahn	95,769	115,585	20,147	22,741	123,739	146,045	207,372	218,711	331,611	364,756	1,451,432	1,698,839
63	Montreux-Oberland bernois	26,333	26,130	3,263	3,261	49,139	51,630	19,637	20,230	63,826	71,360	267,442	289,327
43	Berninabahn	8,655	8,200	1,278	353	3,795	12,100	6,274	5,660	15,069	17,780	69,131	100,241
44	Chemins de fer électriques de la Gruyère (y compris Châtel-Palézieux)	26,708	25,244	3,971	4,338	15,079	14,002	13,717	14,633	23,796	23,685	105,966	112,689
32	Berner Oberland-Bahnen	9,128	8,307	3,154	1,855	12,148	3,000	10,085	6,869	23,231	25,300	31,582	34,603
32	Bellinzona-Mesocco	21,169	21,726	738	1,050	6,218	6,331	3,513	4,313	9,731	10,643	37,715	39,902
30	Bière-Apples-Morges und Apples-L'Isle	12,933	15,130	1,624	1,268	7,128	8,560	5,004	4,220	13,192	12,790	40,385	41,441
23	Locarno-Ponte-Brolla-Bignasco	16,924	16,973	965	2,092	8,511	10,905	3,493	3,312	12,004	14,617	39,339	42,676
27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds	19,645	20,833	1,381	1,343	8,389	9,300	5,929	6,430	14,318	16,430	51,250	52,462
26	Appenzeller-Bahn	55,443	37,000	4,387	2,916	23,839	19,200	14,042	9,400	37,381	23,600	134,418	98,450
25	Yverdon-St-Croix	5,178	7,000	5,287	4,920	5,742	8,000	13,122	12,550	15,384	20,650	65,936	69,059
24	Lausanne-Echallens-Bercher	13,238	14,296	2,349	2,543	7,344	7,840	3,933	3,991	16,327	16,831	59,655	63,425
23	Stansstad-Engelberg	13,234	13,500	1,032	939	12,997	14,100	5,776	5,635	16,772	19,735	74,103	83,945
23	Wetzikon-Meilen	33,973	35,222	616	396	6,963	7,700	1,533	1,174	8,506	8,874	32,757	32,511
23	Wynenthalbahn	44,341	44,600	2,033	2,418	11,796	12,700	6,100	7,160	17,896	19,860	67,559	73,229
20	Appenzeller Strassenbahn (St. Gallen-Gais-Appenzel)	32,740	35,000	2,891	2,500	19,377	21,000	11,689	10,000	31,066	31,000	106,337	103,410
19	Schaffhausen-Schleitheim	24,618	25,960	633	659	6,846	7,800	2,491	2,696	9,337	10,496	35,589	36,225
18	Frauenfeld-Wil	21,280	25,772	2,389	2,635	8,631	10,434	5,941	6,662	14,572	16,996	55,890	61,669
17	Chemins de fer électriques Veveyans (Vevey-Chamby et Châtel-St-Denis)	20,666	22,600	2,007	1,443	10,607	11,472	6,096	5,273	16,703	16,750	61,254	58,805
17	Birigthalbahn	126,652	133,768	442	414	22,062	29,018	1,713	1,980	38,776	30,973	94,243	108,976
17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	8,322	9,398	467	513	3,887	4,289	1,531	1,796	5,398	6,085	19,917	21,844
15	Langenthal-Jura-Bahn	21,284	22,548	485	603	4,763	5,285	1,623	1,932	6,386	7,230	27,056	28,313
14	Waldenburgerbahn	12,106	13,000	933	792	5,527	6,000	3,046	2,629	8,573	8,623	32,660	33,413
14	Sernftalbahn (El. Strassenbahn Schwanden-Elm)	5,332	6,335	688	600	2,758	3,000	2,815	2,367	5,573	5,387	19,310	21,023
14	Bex-Gryon-Villars-Chésières	13,063	14,139	1,100	795	5,909	7,309	3,020	4,331	13,329	11,340	55,636	57,650
13	Monthey-Champéry-Morgins	4,717	4,037	919	581	5,013	5,333	2,995	2,332	8,008	8,220	31,054	29,206
12	Chemin de fer électrique Aigle-Orion-Monthey	15,266	15,292	705	250	4,435	4,632	1,137	703	5,572	5,400	20,550	19,370
12	Elektrische Strassenbahn Aarau-Schöftland	24,800	25,700	1,776	2,034	6,327	6,500	3,023	4,210	9,350	10,710	35,297	41,446
11	Elektrische Strassenbahn Bremgarten-Dietikon	11,090	13,603	423	437	4,755	6,359	1,526	1,941	6,811	8,800	28,410	25,600
11	Uster-Östwil	7,218	6,817	429	354	2,332	2,330	924	1,120	3,306	3,450	12,221	12,656
10	St. Gallen-Speltcher-Trogen	23,940	25,000	806	549	12,736	13,800	3,14	2,099	15,650	15,899	50,337	52,137
10	Allaman-Aubonne-Gimel	9,951	13,531	191	403	3,150	3,390	677	771	3,827	4,161	12,686	12,905
10	Bern-Muri-Worb	31,365	36,000	980	900	7,073	9,750	1,392	1,750	8,965	11,500	30,696	37,372
9	Chemin de fer du Val de Ruz	27,544	29,941	382	420	4,730	4,939	1,484	1,533	6,214	6,472	21,870	24

Betriebs- Längen Longueurs d'explo- itation	Lini- en - Lignes	Verkehr - Trafic				Einnahmen - Recettes				Total-Einnahmen				
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes		
		1910	1911	1910	1911	1910	1911	1910	1911	1910	1911	1910	1911	
		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
<b>Zahnradbahnen - Voies à crémaillère</b>														
20	20	Wengernalpbahn	1,181	1,100	981	420	1,806	1,200	7,622	8,500	9,428	4,700	21,449	10,899
12	12	Arth-Rigibahn	15,691	11,840	261	209	3,215	2,950	630	560	3,845	3,510	11,015	9,644
9	9	Monte Generoso	1,762	3,266	28	43	7,568	12,720	732	949	3,300	13,669	10,976	15,669
8	8	Glyon-Rochers de Naye	6,575	9,988	48	278	12,689	25,904	644	2,046	13,333	27,950	68,995	83,152
7	7	Rorschach-Heiden	7,136	11,659	2,979	2,346	5,270	8,511	8,483	7,117	13,753	15,628	47,618	49,237
7	7	Witznau-Rigibahn	4,608	6,395	154	229	20,234	25,894	1,739	2,237	21,973	28,131	39,019	45,203
3	3	Brunnen-Morschach	995	1,710	34	27	924	1,314	246	194	1,170	1,503	1,170	1,503
3	3	Montreux-Glion	8,398	13,178	378	443	6,502	8,686	2,059	2,644	8,561	11,330	27,063	31,413
<b>Tramways</b>														
126	126	Compagnie Genevoise des tramways électriques	1,440,315	1,626,112	10,051	9,098	187,119	214,174	16,600	15,884	203,719	230,058	823,746	867,562
35,11	62,06	Tramways Lausannois	659,012	706,789	2,657	2,261	87,012	96,255	6,253	6,158	93,265	102,418	351,095	371,945
30,68	34,55	Städt. Strassenbahn Zürich	2,602,543	2,847,188	—	—	308,605	337,603	—	—	308,605	337,603	1,177,688	1,272,892
26,78	33,39	Basler Strassenbahnen	1,573,176	1,741,558	—	—	167,913	188,601	—	—	167,913	188,601	659,515	709,537
26,61	26,62	Tramway de Neuchâtel	328,978	380,454	25	30	43,502	49,776	219	225	43,721	50,001	173,152	180,214
14,18	14,18	Trambahn der Stadt Luzern	264,752	285,934	4,721	4,049	31,896	35,717	3,801	3,441	35,697	39,158	148,056	151,462
12,90	12,90	Städtische Strassenbahnen Bern	898,578	990,119	—	—	83,728	93,186	—	—	83,728	93,186	338,391	362,131
12	12	Limmattal-Strassenbahn	76,340	82,785	265	384	9,409	10,863	462	636	9,871	11,504	38,127	39,563
11,24	11,24	Elektrische Strassenbahn Altstätten-Berneck	58,853	53,720	—	—	7,327	7,577	425	428	7,752	8,005	33,890	33,442
10,88	10,88	Vevey-Montreux-Chillon et Trait-Planches	203,525	221,997	—	—	30,715	32,510	—	—	30,715	32,510	105,815	104,513
10,04	10,04	Trambahn St. Gallen	396,100	404,000	—	—	47,280	51,441	—	—	47,280	51,441	188,225	195,156
9,78	9,78	Elektr. Strassenbahn Zürich-Oerlikon-Seebach	256,223	246,489	—	—	32,028	31,982	—	—	32,028	31,982	115,422	116,217
7,85	7,85	Basel-Reinach-Aesch	44,594	49,911	—	—	5,380	6,384	—	—	5,380	6,384	21,117	22,075
5,14	6,70	Elektrische Strassenbahn Lugano	100,052	191,425	—	—	8,925	17,347	—	—	8,925	17,347	28,317	45,587
6,28	6,28	Birschbahn	121,664	142,691	—	—	13,629	17,109	—	—	13,629	17,109	50,534	52,582
5,22	5,22	Schaffhäuser Strassenbahn	64,120	83,866	—	—	8,190	10,920	—	—	8,190	10,920	32,578	36,866
5,02	5,02	Tramways Biel	91,831	104,812	—	—	10,700	12,185	—	—	10,700	12,185	43,986	45,124
5	5	Veyrier-Collonges	3,585	5,896	—	—	809	1,252	22	30	8,131	1,252	2,843	3,153
4,77	4,77	Carouge-Croix-de-Rozon-Collonges	10,472	16,451	4	7	2,783	4,768	34	57	2,817	4,815	11,503	12,087
4,03	4,03	Elektrische Strassenbahn Locarno	21,915	22,728	481	995	2,443	2,574	310	280	2,753	2,854	9,819	9,294
3,10	3,10	Tramway de la Chaux-de-Fonds	66,577	67,722	—	—	5,780	5,848	—	—	5,780	5,848	24,092	24,007
3,08	3,08	Aldorf-Fidelen	12,388	14,392	3	3	2,371	2,856	15	14	2,386	2,870	7,969	8,140
3	3	Strassenbahn Zürich-Höngg	34,568	36,802	—	—	4,642	4,980	—	—	4,642	4,980	17,901	17,522
3	3	Zuger Berg- und Strassenbahn	10,932	12,511	227	90	1,634	2,303	491	200	2,125	2,503	7,023	6,978
2,96	2,96	Tramway de Fribourg	76,888	79,461	—	—	6,606	6,980	—	—	6,606	6,980	28,404	27,855
2,68	2,68	Sablons-La Coudre	—	16,712	—	—	—	1,779	—	—	—	1,810	—	6,244
2,58	2,58	Tramway électr. Chillon-Byron-Villeneuve	10,508	11,468	—	—	1,380	1,574	—	—	1,380	1,574	4,526	4,553
2,05	2,05	Lugano-Cadro-Dino (Lugano-Vigatiello)	—	13,354	—	—	—	1,531	—	—	—	1,531	—	5,702
1,90	1,90	Martigny-Gare-Ville-Bourg	10,260	11,940	12	—	1,162	1,228	65	—	1,227	1,298	4,467	4,549
1,80	1,80	Elektr. Strassenbahn Winterthur-Töss	65,198	63,868	—	—	5,854	5,683	—	—	5,854	5,683	23,995	23,237
1,18	1,18	Albisgütl-Bahn	4,277	6,864	—	—	761	1,256	—	—	761	1,256	761	1,256
<b>Drahtseilbahnen - Funiculaires</b>														
1,79	1,79	La Coudre-Chamout	—	2,741	—	6	—	2,504	—	66	—	2,570	—	9,585
1,63	1,63	Lausanne-Ouchy	167,061	204,540	10,926	10,717	17,209	21,173	12,333	12,815	29,542	33,988	94,427	98,937
1,61	1,61	Biel-Magglingen	1,120	1,970	6	3	537	1,057	91	40	628	1,097	2,057	4,666
1,51	1,51	Vevey-Charbonne-Pélerin	10,987	10,356	143	135	6,080	6,497	1,141	1,098	7,221	7,595	25,582	26,284
1,51	1,51	Salvatorebahn	9,353	14,813	—	—	13,911	20,487	—	—	13,911	20,487	23,326	25,468
1,24	1,24	Interlaken-Harder	572	1,334	3	3	760	1,731	54	56	814	1,787	3,114	1,787
1,22	1,22	Rheineck-Walzenhausen	5,001	7,179	40	40	2,954	4,229	267	294	3,221	4,523	11,042	13,273
1,21	1,21	Funiculaire de Cossigny	6,993	6,980	83	86	1,199	1,260	370	370	1,569	1,630	5,910	5,938
1,21	1,21	Zuger Berg- und Strassenbahn	1,518	2,813	142	21	865	1,757	912	370	1,767	1,957	6,361	6,025
1,02	1,02	Elektr. Gurtenbahn	2,269	4,037	12	24	1,321	2,006	45	76	1,366	2,082	5,216	6,153
0,90	0,90	Biel-Leubringen	16,935	18,340	25	35	5,424	4,007	246	330	3,770	4,337	14,375	16,639
0,80	0,80	Dolderbahn	13,710	20,579	18	18	2,475	4,066	79	82	2,554	4,148	9,956	11,733
0,80	0,80	Sonnenberg-Bahn	2,022	2,320	—	—	1,604	2,236	2	2	1,606	2,238	2,196	2,450
0,79	0,79	Locarno-Madonna Del Sasso	15,444	21,014	28	28	4,534	6,011	206	168	4,740	6,179	15,430	15,749
0,76	0,76	Ragaz-Wartenstein	2,139	2,626	1	2	631	780	8	16	639	796	639	1,061
0,64	0,64	Davos-Platz-Schotzalp	3,537	3,862	93	120	3,078	4,358	731	761	3,809	4,919	82,716	35,236
0,64	0,64	Saint-Imier-Mont-Soleil	3,213	5,188	22	29	599	938	182	176	781	1,114	4,290	4,622
0,55	0,55	Terriet-Gilon	17,042	20,093	56	80	10,766	11,876	441	606	11,207	12,482	33,913	35,245
—	—	Les Ayants-Sonloup	—	1,590	—	—	—	885	—	10	—	895	—	13,845
0,46	0,46	Lausanne-Signal	4,872	7,641	2	6	1,048	1,687	12	29	1,060	1,716	4,373	8,631
—	—	Terriet-Montfleuri	—	6,234	—	27	—	3,036	—	119	—	3,155	—	3,256
0,38	0,38	Ecluse-Plan	18,246	18,902	2	2	2,464	2,557	8	8	2,472	2,565	8,957	9,206
0,30	0,30	St. Gallen-Mähleck	27,530	31,215	35	38	2,777	3,292	37	96	2,814	3,388	11,079	11,358
0,28	0,28	Seilbahn Rigifluel	16,731	19,400	—	—	1,311	2,291	—	—	1,311	2,291	39,560	56,251
0,24	0,24	Lugano-Bahnhof	89,601	86,199	32	30	6,416	6,166	199	202	6,615	6,368	20,587	17,871
0,17	0,17	Cassarate-Monte Pré	8,579	11,282	2,248	1,706	1,997	2,779	17	18	2,014	2,797	5,539	6,266
0,16	0,16	Zürichbergbahn	42,027	40,337	—	—	2,735	2,323	27	18	2,762	2,341	10,020	9,176
0,15	0,15	Gütschbahn	3,939	4,598	—	—	1,142	1,307	1	1	1,143	1,308	1,628	1,662
0,11	0,11	Neaveville-St-Pierre (Fribourg)	15,905	13,958	—	—	1,329	1,134	—	—	1,329	1,134	4,821	4,278
0,10	0,10	Marzilibahn	11,488	13,747	—	—	714	850	16	10	730	860	2,908	3,021

**Postkreditbriefe in Deutschland.** Eine Kommission des Reichspostamtes befasst sich mit der Prüfung der Frage, ob es nicht möglich sei, durch Einführung von sogenannten «Postkreditbriefen» die Geldversorgung des reisenden Publikums bequemer zu gestalten. Die geplanten Postkreditbriefe sollen es, wie das «Tagblatt» berichtet, ermöglichen, dass von einer Geldsumme, die bei irgend einem Postamte eingezahlt worden ist, Teilbeträge bis zu ihrer Erschöpfung bei jeder anderen Postanstalt des Deutschen Reiches abgehoben werden können.

Diese Postkreditbriefe sind nachgebildet den Kreditbriefen der Banken und grossen Reiseunternehmungen und sollen zunächst nur innerhalb Deutschlands gelten. Wenn genügende Erfahrungen gesammelt sind, sollen Verhandlungen mit dem Auslande eingeleitet werden, um die Einrichtung dem internationalen Geschäftsverkehr zugänglich zu machen. Es ist geplant, den Kreditbriefverkehr dem Postscheckverkehr anzugliedern, dessen Verkehrsformen sich in der Hauptsache bewährt haben, namentlich auch bezüglich der Sicherheit gegen unberechtigte Abhebungen. Bei einer Verbindung des Kreditbriefverkehrs mit dem Scheckverkehr würde sich auch der Vorteil für das Publikum ergeben, dass besondere Einzahlungen für die Kreditbriefe entbehrlich wären, da die Scheckkonten für den Kreditbriefverkehr ebenso wie bei den Banken ohne weiteres mitbenutzt werden könnten. Die Scheckkonten brauchen nur bis zur jedesmaligen Höhe des Kreditbriefguthabens gesperrt zu werden.

**Internationaler Postgiroverkehr**

Uebersetzungskurse vom 13. Juni an bis auf weiteres

Deutschland	123.75 für 100 Mark
Oesterreich	105.30 » 100 Kronen

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

No 23. Neue Beitritte. — 10. VI. 1911. — Nouvelles adhésions.

Arbon:	VIII. 2408 Saurer, A. G. & Cie, Velofabrik.
Basel:	V. 1020 Bloch, Ernst, Dr., Pharmazeutisches Laboratorium.
	V. 1050 Niebergall, C., & Cie.
Bendlikon-Kilchberg (Zür.):	VIII. 2402 Kastler, M., Ingenieur.
Bern:	III. 643 Materialbureau der Oberpostdirektion.
	III. 898 Renfer, Adrian, Dr.
	III. 769 Rothlisberger, Ferd., Tuchhandlung.
	III. 897 Tarif- & Reklamationsbureau des Oberpostinspektors.
Biel:	IV a. 325 Städtische Armenidirektion.
Davos-Platz:	X. 166 Morosani, A., Fuhrhaltere & Kohlenhandlung.
Elmsiedeln:	VIII. 1962 Willmann-Hunkeler, A.
Genève:	I. 326 Salon d'art-Postal hall, Ernest Turnowsky.
	I. 328 Turnowsky, Ernest, „Salon d'art-Postal hall“.
Grasswil:	III a. 136 Elektra Seeberg-Grasswil-Riedwil.
Krenzingen:	VIII. 1731 Rüd., E., Dentist.
Liestal:	V. 1218 Spinnler-Handschn, Carl, Teigwarenfabrik.
Lugano:	XI. 239 Dagnoni & Valsecchi, Ragl.
Luzern:	VII. 623 „Industria“ Studentenverbindung.
Roggwil (Bern):	III a. 137 Cementwarenfabrik A. G.

Seebach:	VIII. 2405 Kuhn-Leemann, J.
Vevey:	II b. 15 Ormond, Louis, vérificateur des poids et mesures du 2 <sup>e</sup> arrondissement.
	II. 729 Virchaux, Ernest, négociant.
Yens:	VIII. 2401 „Jung-Zöllikon“, Christl. Jünglingsverein.
Zöllikon:	VIII. 2415 Ammann-Kunz, U., Allgem. evang. prot. Missionsverein, Quästor des Kantons Zürich.
Zürich:	VIII. 2406 Augustin-Keller-Loge (Unterstützungsausschuss).
	VIII. 2410 Bürgerliche Partei Zürich III.
	VIII. 2414 Gamper, M., Dr., Apotheker.
	VIII. 2396 Gauger, F., & Co.
	VIII. 2352 Hoeppli, J. H., Filiale Unfallversicherung Winterthur.
	VIII. 2409 Immobilien-Gesellschaft Alstetten-Zürich (Quästorat).
	VIII. 2404 Kunstanstalt J. C. Müller.
	VIII. 2412 Lindegger, Otto, Import.
	VIII. 488 Mayer, Ferd.
	VIII. 2403 Verein ehemaliger Handelsschülerinnen.
	VIII. 2400 Verlagsanstalt „Seguro“ (Inhaber C. A. Künzler).
	VIII. 2380 Verkaufsverband Norddeutscher Molkereien, e. G. m. b. H., Berlin C. 25.
Berlin:	V. 1198 Sauter, F.
Elberfeld:	VIII. 2407 Leitz, Louis.
Feuerbach (Württemberg):	VIII. 1731 Rüd., E., Dentist.
Konstanz:	

HAASENSTEIN & VOGLER Anzeigen — Annonces Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

# Bern - Worb - Bahn

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
 Donnerstag, den 29. Juni 1911, nachmittags 2 1/2 Uhr  
 im **Sternen in Muri**

- Traktanden:**
1. Geschäftsbericht. (5038 Y) 1713.
  2. Vorlage der Jahresrechnung pro 1910.
  3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
  4. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
  5. Wahl der Kontrollstelle.
  6. Wahl von Verwaltungsratsmitgliedern.

Die Zutrittskarten, welche zur einmaligen freien Fahrt nach Muri und zurück an diesem Tage berechtigten, können gegen Vorweis der Aktientitel vom **21. Juni 1911** an erhoben werden, in **Bern:** Bei Herren **Grenus & Cie.**; in **Muri:** Auf der **Gemeindschreiberei**; in **Worb:** Bei der **Betriebsleitung**, an welchen Stellen vom genannten Zeitpunkte an der Geschäftsbericht aufliegt und bezogen werden kann.

Worb, den 11. Juni 1911.  
 Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Hans Feller.**

# Société des Forces Motrices de l'Avançon, Bex

Chemin de fer électrique Bex-Gryon-Villars-Chesières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **lundi, 26 juin 1911**, à 2 heures, au bureau de la Société, à la gare de Bex, avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1910. (24949 L) 1721
- 2<sup>o</sup> Répartition du bénéfice de l'exercice 1910.
- 3<sup>o</sup> Nomination de la série sortante du conseil d'administration et de trois contrôleurs.
- 4<sup>o</sup> Autres opérations statutaires.

Les comptes et le bilan de 1910 ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la Société, à Bex, où les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées contre présentation des actions jusqu'au 24 juin. Il ne sera pas délivré de carte le jour de l'assemblée.

Bex, le 10 juin 1911.  
 Le conseil d'administration.

# Amiantes de Poschiavo

**AVIS AUX ACTIONNAIRES**  
 Messieurs les actionnaires de la Société Anonyme Amiantes de Poschiavo sont convoqués en **Assemblée générale ordinaire** pour le **vendredi, 30 juin**, à 2 heures de l'après-midi, au **siège social de la Société, à Poschiavo, Canton des Grisons (Suisse)**.

**Ordre du jour:**

- 1<sup>o</sup> Approbation du bilan. 2<sup>o</sup> Rapport du commissaire des comptes. 3<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 4<sup>o</sup> Nomination du ou des commissaires des comptes et fixation de leurs honoraires. 5<sup>o</sup> Nomination d'administrateurs. 6<sup>o</sup> Autorisation aux administrateurs de traiter des affaires avec la Société.

Les actionnaires sont priés, pour assister à l'assemblée, ou se faire représenter, de déposer leurs titres dans les établissements suivants: (3591 O) 1708.

à **Paris:** au siège administratif de la Société, 9, rue Le Peletier;  
 à **Poschiavo:** au siège social.

Le dépôt des titres devra être effectué au moins trois (3) jours à l'avance.

Un administrateur:  
**Guilmin.**

# Appenzeller - Bahn

Die Herren Aktionäre der Appenzeller-Bahn werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf **Freitag, den 30. Juni 1911**, nachmittags 2 1/4 Uhr im **Kasino Herisau** eingeladen, behufs Erledigung folgender

- Geschäfte:**
1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1910.
  2. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
  3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten. (2571 G) 1724.
  4. Vorlage der vom Eisenbahndepartement genehmigten Statuten.
  5. Wünsche und Anträge.

Die Stimmkarten, sowie der Geschäftsbericht des Jahres 1910 können vom **15. Juni** an gegen Ausweis über Aktienbesitz beim **Schweiz. Bankverein in Basel** oder bei der **Betriebsdirektion in Herisau** bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Appenzeller-Bahn.

Herisau, den 9. Juni 1911.  
 Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn,  
 Der Präsident: **U. A. Schiess**, zur Rose.

# Société anonyme minière et industrielle S. A. M. I.

Concessionnaire des Mines de la Creuse, Sonnaz et Croix-Rouge près Chambéry (Savoie)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** en l'étude de Monsieur Moret, notaire, à Annemasse (Haute-Savoie), pour le **mardi, 27 juin 1911**, à 9 heures du matin (heure de Paris), avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Rapport des commissaires-vérificateurs sur l'exercice 1909.
- 2<sup>o</sup> Approbation du rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1909 déjà présenté.
- 3<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur l'exercice 1910.
- 4<sup>o</sup> Nomination de vérificateurs des comptes.
- 5<sup>o</sup> Proposition du conseil concernant l'exploitation.
- 6<sup>o</sup> Propositions individuelles.

3592 X (1697)  
 Le conseil d'administration.

# Schweizerische Bundesbahnen

Kreis II

**Konkurrenzeröffnung**

Die Kreisdirektion II der schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet Konkurrenz über die Lieferung folgender **Dienstkleidungsstücke:** (3972 Q) 1716.

- Rund 4000 Blusen, blaue, leinene,
- 2300 Ueberkleider, halbleinene,
- 6000 Dienstmützen und
- 170 Filzhüte, aus steifem Wollfilz.

Fabrikanten im Inlande, welche auf diese Lieferung reflektieren, können die nähern Vorschriften bei der Materialverwaltung der schweizerischen Bundesbahnen in Basel beziehen.

Die Vergabung von Teillieferungen bleibt vorbehalten. Eingaben mit der Aufschrift «Angebot für Lieferung von Dienstkleidungsstücken» sind bis **24. Juni 1911** der unterzeichneten Kreisdirektion verschlossen einzureichen. Die Angebote bleiben bis **20. Juli 1911** verbindlich.

Basel, den 9. Juni 1911.  
 Kreisdirektion II  
 der schweizerischen Bundesbahnen.

Eine erstklassige Champagner-Firma sucht einen jungen, tüchtigen und gut eingeführten (4928 Y)

# Vertreter

für die Schweiz.

Offerten mit Referenzen an Hrn. Charles Jeanty, Poste restante, Reims, 1670.

Die besten u. billigsten Damen- u. Herren-Uhren erhalten Sie direkt von der Fabrik **Georges-Jules Sandoz** (Nachf. von J. Calme-Robert) Firma gegr. in 1820 50 Rue Léopold Robert 50 La Chaux-de-Fonds (19)

Verlangen Sie Katalog, Preisofferten u. Muster- sendungen. (38843 G)

# Bücher - Revisionen

Neu-Einrichtung, Instandstellung vernachl. Buchhaltung. Nachtragungen **E. Muggli-Lalez**, Bücherexperte, Werdmühleplatz 2, Zürich I (Nachf. von O. Schär). (3772) 141.

**Eine Nacht auf Gurtenkulm**

für Fr. 10. Fahrt: Bern-Gurtenkulm retour, Nachtessen, Zimmer und Frühstück im Hotel Gurtenkulm. Billetausgabe: Tramstation beim Bahnhof Bern :: :: :: :: :: :: ::

## Raugesellschaft Monbijou A.-G. in Bern

**Generalversammlung**

Die Herren Aktionäre werden auf **Samstag, den 24. Juni 1911**, nachmittags 3 Uhr, ins **Hotel Simplon** in **Bern**, zur ordentlichen Generalversammlung einberufen.

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 24. Juni 1910.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1910.
3. Beschluss über Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Neuwahl der Kontrollstelle. (1643;)
5. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom **12. Juni** an im **Bureau der Herren F. Müller & Sohn**, Notariat und Verwaltung, Spitalgasse Nr. 36 in **Bern**, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Am gleichen Orte hat auch der Ausweis über den Aktienbesitz nach § 41 der Statuten stattzufinden.

Bern, den 6. Juni 1911.

Der Verwaltungsrat.

## Ferrovía Elettrica Bellinzona-Mesocco

**Avviso di convocazione**

I signori azionisti sono convocati in

**assemblea ordinaria**

per domenica 25 giugno 1911, alle ore 3 1/2 pom., a Lostallo, nella sala comunale, per deliberare sulle seguenti trattande:

- 1° Rapporto di gestione 1910.
- 2° Rapporto dei revisori dei conti.
- 3° Approvazione del bilancio e scarico al consiglio d'amministrazione.
- 4° Nomina del consiglio d'amministrazione.

I signori azionisti, che desiderano partecipare all'assemblea, sono invitati ad annunciarsi prima del **20 giugno 1911**, presso l'amministrazione della società, a **Mesocco**, indicando il numero delle azioni che si trovano in loro possesso e ritirando la rispettiva tessera d'ammissione. In casi dubbi, l'amministrazione è in diritto di esigere il deposito delle azioni. Resoconto e rapporto dei revisori sono a disposizione dei signori azionisti, a partire dal **20 giugno 1911**. (3552 O) (17009)

Mesocco, 7 giugno 1911.

Società della Ferrovía Elettrica Bellinzona-Mesocco:

Il presidente:

**Giov. Schenardi.**

Pella direzione:

**Dan. a Marca.**

## Société Immobilière de Sierre

**Assemblée générale ordinaire**

des actionnaires au bureau de Monsieur **E. Naef**, rue de la Corratierie 18, à **Genève**

le **lundi, 26 juin, à 3 heures**

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination d'un commissaire-vérificateur.
- 5° Questions diverses. (21330 X) (1717;)

NB. Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres ou certificats de dépôt deux jours au moins avant la réunion chez **MM. Galopin, Forget & Cie.**, à **Genève**, où ils pourront prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes ainsi que du rapport du commissaire-vérificateur.

**Papierhandlung en gros**  
**A. Jucker, Nachf. v.** (969)

**Jucker-Wegmann, Zürich**

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

## Wollstrickgarne

Tüchtiger **Kaufmann**, welcher die Branche und dessen Vertrieb gründlich kennt, wünscht Stellung zu ändern, eventuell mit grösserer Spinnerie die ein vermehrter Absatz nach der Schweiz trachtet, in Verbindung zu treten. Ia Referenzen. Gefl. Offerten unter Chiffre **Je 2756 Z** an die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler, Bern**. (1674;)

# Stanserhorn-Bahn

Von Stans nach dem Stanserhorn (1900 m ü. M.), 100 m höher als Rigi-Kulm. **Aeusserst ruhige und abwechslungsreiche einstündige Fahrt.**

- **Grossartiges, mit Pilatus und Rigi rivalisierendes Hochgebirgs-Panorama**
- **Ausgedehnte Spaziergänge. — Prachtvolles Schauspiel des Sonnen-Auf- und Niederganges. Taxe hin und zurück: Fr. 10.— (638) Sonntags Fr. 6.—**
- **Kombiniertes Billet für Bahn u. Hotel Stanserhorn (Souper, Logement u. Frühstück) Fr. 18.** Verbindung mittelst Engelberg-Bahn mit allen Dampfbooten in Stansstad (Dampfschiffstation).
- **Empfehlenswertester, lohnendster und billigster Ausflugsort für Vereine und Gesellschaften.**

Für Automobile von Besuchern Gratis-Garage bei der Station Stans.

## Société du G<sup>d</sup> Hôtel et Hotel de Genève Terminus VALLORBE

Ensuite de décision de l'assemblée des actionnaires du 7 crt, la Société est **entrée en liquidation.** (24362 L)

Un premier payement de fr. 340 par action sera effectué dès le **15 crt.** par la **Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne**, ou par son **agence de Vallorbe** sur présentation des titres.

Vallorbe, le 10 juin 1911. 1720

Le conseil d'administration.

## Société du Grand Hôtel et Hôtel de Genève Terminus VALLORBE

Cette société étant en liquidation, les personnes qui pourraient avoir des notes à produire, ou des réclamations à formuler, sont invitées à les adresser dans le délai d'un mois, à **M. S. Jaquet, à Vallorbe.** (24363 L) (1719)

Vallorbe, le 10 juin 1911.

Le conseil d'administration.

## Société Electrique du Châtelard Vallorbe

Les porteurs des obligations: (24361 L) (1722.)

Série A 1897 4 1/2 %: Nos 111, 131, 173, 184, 207, 210, 222,

Série B 1900 4 1/2 %: Nos 21, 65, 86, 94, 98, 112

sont informés qu'elles sont non seulement remboursables à la Banque de Nyon ci-dev. Baup & Cie., mais aussi à la Banque Morel Marcel Günther & Cie., à Lausanne.

Vallorbe, le 9 juin 1911.

Le conseil d'administration.

## Kabelwerke Brugg A.-G. vormals Otto Suhner & Co.

Wir geben unseren Herren Aktionären bekannt, dass der Coupon pro 1910 von heute ab mit 1711,

**Fr. 30**

spesenfrei an unserer Kasse in Brugg gegen Zurückgabe erhoben werden kann.

Brugg, 9. Juni 1911.

Kabelwerke Brugg A.-G.

vormals Otto Suhner & Co.

## Schweizerische Volksbank

Kreisbanken in **Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Gené, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Tramin, Uster, Wetzikon, Winterthur** und **Zürich**, mit Comptoir in **Zürich III.**

Agenturen: **Allstetten, Dachsfelden, Delsberg und Thalwil.**  
Stammkapital und Reserven Fr. 62,000,000.

Bis auf weiteres sind wir Abgeber von (2889Y) 1363,

## 4 1/4 % Obligationen

unserer Bank, auf 3 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000 mit Halbjahres-Coupons.

Die Generaldirektion.

## Stellung In Montreux

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'avis de Montreux“ und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux.“

## Fabrikmarken

und deren Deposition beim eidg. Amt

Ueber **4000** Marken wurden ausgeführt u. deponiert.

**F. Homberg**

Graveur - Medailleur, in Bern

Die beliebtesten Volkschriften von Pfarrer **Wyss** in **Muri** bei **Bern**: 1. Der **Freudenhof**. Eine Geschichte aus dem **Emmentaler Volksleben**, 3. illustrierte Auflage in **Prachtband** à Fr. 2.— 2. **Auf fremder Erde**. Eine Geschichte aus dem **Emmentaler Volksleben**, 3. illustrierte Auflage in **prächtigen Leinwandband** mit **Titel-Bildpressung** à Fr. 2.50. 3. **Ein russischer Flüchtling**. Eine durchaus wahre Geschichte mit 2 Bildern (Holzschnitten) à 60 Cts. 4. **Zürcher Ull** oder der **Wasendoktor**. 14. nochmals vermehrte Auflage mit Bildern, à Fr. 1.— 5. **Kinderspiegel**. Eine Art **Strubelpeter**, der **Jugend** und ihren **Freunden** zur **Belehrung** und **Kurzweil** erzählt, 4. Auflage, schön geb., à Fr. 1.25. 6. **Ein Alpensohn** in **deutschen** **Landen**, oder **Ull** der **Bauer**, 2. Auflage, fein geb., à Fr. 1.50. 7. **Das Schlossfräulein**. Eine Geschichte aus dem **bern. Patriziat**, 2. Auflage, fein geb., à Fr. 1.25. — Alle 7 Schriften im **Selbstverlag** des **Verfassers** und bei ihm zu beziehen. (5729 Y) 875.

## Inserate

für die

## Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im

## Schweizerischen

## Handelsamtsblatt

wirkksamste Verbreitung

Annoncen-Regie

**Haasenstein & Vogler**

## Inkassò

in der ganzen Schweiz besorgt das **Sachwalter- & Geschäftsbureau** **Ernst Berger, Luzern** Pfistergasse 22. 1000

## Società anonima Ferrovia Funicolare Cassarate - Monte - Brè

I signori azionisti sono convocati per il giorno di giovedì, 29 giugno 1911, alle ore 10 ant., alla sede sociale in Cassarate, in

### Assemblea generale ordinaria e straordinaria

per occuparsi dei seguenti oggetti:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione.
2. Bilancio e conti profitti e perdite per l'esercizio 1910. Relazione dei revisori. Approvazione della gestione 1910.
3. Nomine statutarie. (3587 O) (1710)
4. Eventuali.
5. Variazione dell'articolo 5 degli statuti sociali, allo scopo di fissare definitivamente nella somma Fr. 1,000,000 il capitale sociale.

NB. L'art. 5 nuovo è così concepito:

«Il capitale sociale è fissato in Fr. 1,000,000, dei quali Fr. 700,000 in 1400 azioni dette ordinarie da Fr. 500 ca da una, e Fr. 300,000 in 600 azioni dette privilegiate, pure da Fr. 500 cadauna.

» Alle azioni privilegiate è riservato un dividendo privilegiato del 6% per ogni esercizio. Se per uno o più esercizi non potesse essere corrisposto il dividendo stesso, il dividendo o la parte di dividendo mancante verrà corrisposto cogli utili degli anni successivi, prima di fare qualsiasi assegno alle azioni ordinarie.»

La relazione del consiglio d'amministrazione, il bilancio ed i conti profitti e perdite, colla relazione dei revisori, sono a disposizione dei signori azionisti, presso la sede sociale, a partire dal 20 giugno a. c.

La qualità di azionista per poter prendere parte all'assemblea, dovrà essere giustificata mediante produzione alla presidenza dell'assemblea, delle azioni o di un certificato di deposito delle azioni, vincolato sino al 30 giugno, presso un istituto di credito della Svizzera. Ogni azionista può poi farsi rappresentare da altro azionista mediante procura scritta.

Lugano, 9 giugno 1911.

Per il consiglio di amministrazione,

Il presidente:

Dr. Raim. Bossi.

Il segretario:

Gius. Buzzi.

### Società per la Ferrovia Elettrica

## Lugano-Tesserete

### L'assemblea ordinaria degli azionisti

è convocata per il giorno 25 giugno corrente, alle ore 9 ant., nel palazzo scolastico in Tesserete, per le seguenti trattande:

1. Approvazione della gestione sociale, dei conti e del bilancio per l'anno 1910.
2. Destinazione del saldo attivo del conto profitti e perdite.
3. Nomina dell'ufficio di controllo.
4. Proposta di modificazione dello statuto sociale.
5. Emissione di obbligazioni.

Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno deporre le loro azioni almeno due giorni prima di quello stabilito per la stessa presso la sede della società in Tesserete o presso la Banca Credito Ticinese e sue agenzie, ritirandone ricevuta che servirà come biglietto di ammissione all'assemblea. Ogni azionista potrà essere rappresentato nell'assemblea da altro azionista purché munito di regolare mandato. (3608 O) (1715)

Il bilancio ed il conto profitti e perdite, nonché il rapporto dell'ufficio di controllo saranno a libera visione degli azionisti nella sede sociale, dal 14 al 24 giugno, dalle ore 9 alle 12 ant. Gli azionisti avranno diritto a libero percorso sulla Ferrovia L.-T. nel giorno 25 giugno secondo le modalità che saranno indicate sul biglietto di ammissione.

Tesserete, li 5 giugno 1911.

Per il consiglio di amministrazione,

Il presidente:

Dr. Ant. Battaglini.

Il segretario:

Prof. F. Borrioli.

### Aktiengesellschaft

## für Erstellung des Tanbenlochweges

### Generalversammlung

Dienstag, den 20. Juni 1911, nachmittags 4 Uhr  
im Restaurant Grosjean in Friedliswärt

#### Traktanden:

1. Protokoll. (1415 U) 1712
2. Jahresbericht pro 1910.
3. Jahresrechnung pro 1910.
4. Budget pro 1911.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Revisoren.
7. Verschiedenes.

Biel, den 9. Juni 1911.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du Chemin de fer Montreux - Oberland bernois

(par le Simmenthal)

### L'Assemblée générale ordinaire

des actionnaires de la Compagnie est convoquée pour le **lundi, 26 juin 1911, à 3 1/2 heures de l'après-midi, à la salle du conseil communal de Châtelard-Montreux.**

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1910.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination des contrôleurs pour 1911.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dans les bureaux de la Compagnie, à Montreux, à partir du 16 juin 1911. (2828 M) 1718

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 26 juin 1911, à midi, contre dépôt des actions au porteur, à la Banque de Montreux et à la Banque cantonale de Berne.

Des exemplaires du rapport du conseil d'administration seront à la disposition de MM. les actionnaires aux domiciles ci-dessus.

Montreux, le 10 juin 1911.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: L. Rosset.

## Société des Moulins et Fabrique de Pâtes Alimentaires Bex

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le (1728.)

**lundi, 26 juin 1911, à 2 heures de l'après-midi**

au local de la société, à Bex

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1910.
4. Nominations statutaires.

Les comptes de l'exercice et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, au bureau de la société, dès le 15 juin est.

Messieurs les actionnaires désirant assister à l'assemblée, ou s'y faire représenter, pourront retirer leur carte d'admission, contre dépôt de leurs titres, dès le 15 juin au 23 juin au plus tard:

A Lausanne: Banque d'Escompte et de Dépôts,  
à Bex: au siège social.

Le président du conseil d'administration:

H. Payot.

## Compagnie du Chemin de fer AIGLE-LEYSIN

### Assemblée générale

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **mercredi, 14 juin 1911, à 2 1/2 h. de l'après-midi, au Grand Hôtel de Territet**, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
2. Approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1910, décharge au conseil d'administration, ainsi qu'aux contrôleurs.
3. Fixation du dividende.
4. Nominations statutaires. (24098 L) (1603)
5. Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la Compagnie, à Aigle, à partir du 3 juin 1911.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées jusqu'au 13 juin, à midi, à la Banque de Montreux, à Montreux, chez MM. Morel-Marcel, Günther & Cie, à Lausanne, et au Bureau de la Compagnie à Aigle, sur présentation des actions. La feuille de présence sera dressée dès 1 1/2 h.

Le conseil d'administration.

NB. Les titulaires des cartes d'admission à l'assemblée générale auront droit au libre parcours sur tout le réseau pour la journée du 14 juin 1911.

## Schuldenruf

Rechtlich begründete Forderungen und allfällige Bürgschaftsansprüche an die Verlassenschaft der kürzlich verstorbenen **Fraulein Elise Hauer**, sol., gew. Negotiantin, von und in **Koppigen**, beliebt man befalls Aufnahme ins notariellische Inventar bis **25. Juni** nächsthin beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden. 1867.

Koppigen, den 6. Juni 1911.

Der Beauftragte:

Fritz Luder, Notar.

## Buchführung

Revision  
Abschluss  
Einrichtung

W. Behrmann, Bern

Mattenhofstrasse 42



Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.

Schweiz. Handelsamtsblatt.  
Bund.  
Anzeiger für die Stadt Bern.  
Intelligenzblatt.  
Offizielles Schweiz. Kursbuch.  
Schweiz. Condukteur.

Basel.

Basler Nachrichten.

Solothurn.

Solothurner Zeitung.

Luzern.

Vaterland.

Zürich.

Zürcher Post.

Glarus.

Glärner Nachrichten.

Genève.

Journal de Genève.  
La Suisse.  
Patrie Suisse.

Lausanne.

Gazette de Lausanne.  
La Revue.  
La Petite Revue.

Montreux.

Journal des Etrangers.  
Feuille d'avis.

Neuchâtel.

Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds

National Suisse.  
Feuille d'avis.  
Fédération Horlogère

Mol.

Express.  
Der Kurier.

Délemont

Démocrate.  
Der Berner Jura.

Porrentruy.

Jura  
Pays.

St-Imier.

Jura bernois.

Fribourg.

La Liberté.  
Indépendant

Ausschliessliche Annoncenannahme

Haasenstein & Vogler